



"GAKUEN K"

RUTA: SUOH MIKOTO

PARTE 21: SESIÓN DE ASADO DE BATATAS DEL CLUB ROJO

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Totsuka: ¿Así que King fue al zoológico? No es de extrañar que no se lo encontrara por ninguna parte.

Saya: ¿No fuiste a buscarlo?

Totsuka: Bueno, estaba seguro de que estaría bien, ya que es de él de quien estamos hablando aquí. ¡Ah, sí! ¡Mira esto! ¡Ta-daaa!

Mikoto: ¿Un arma contundente?

Totsuka: ¡N-No! ¿Cómo te parece esto un arma contundente? ¡Esto es una batata! Estaban haciendo una prueba de asado de camote en el parque de diversiones. Dijeron que estaba bien que lleváramos algo con nosotros, así que guardé un poco.

Kamamoto: ¡La batata suena muy rica! Yo también quiero ir ahí...

Misaki: Kamamoto... ¡Ahí vas de nuevo, soltando tonterías sobre la comida...!

Kamamoto: ¡Pero Yata-san! ¡Solo mirar animales no llenará tu estómago!

Misaki: ¡No fuiste a un viaje escolar para llenar tu estómago!

Kamamoto: Pero... ¡Pero los leones estaban comiendo! ¡Y todo lo que hicimos fue mirar como lo hacían! No sé quién es el animal aquí; ¡Yo también quiero alimentarme!

Misaki: ¡¿Alimentarte?! ¡De qué demonios estás hablando!? ¡No te entiendo para nada! Y también comiste una tonelada durante el almuerzo, ¡¿no es así?!

Izumo: Hoo, chicos. Han comenzado a objetar cosas estúpidas otra vez. En cualquier caso... Yo también fui al parque de atracciones cuando estaba en tercer año; pero no había nada de eso allí.

Totsuka: Escuché que las pruebas para tostar batatas recién comenzaron este año. Ahora bien, ¡comencemos la sesión de asado de batatas para que también terminemos con su pequeña pelea allí!

Saya: ¡Todos los preparativos finalmente están en su lugar...! Realmente pasamos mucho tiempo preparándonos para esto...

Totsuka: Bueno, después de todo, lo haremos en un terreno de concreto. Será un poco más fácil si lo hacemos encima de las hojas caídas.

Misaki: ¿Por qué tenemos que envolver todas y cada una de estas cosas en papel de aluminio?

Saya: Ajaja... Solo puedes romperlo si lo envuelves, Yata-kun.

Misaki: Pero no es como si fuéramos a comerlo tan pronto como esté hecho, ¿verdad? Me está dando hambre.

Totsuka: Está bien, está bien. Espera un poco más, ¿de acuerdo? Prenderé el fuego con un fósforo ahora. Espera, ¿eh? No hay fósforos adentro.

Izumo: Te prestaré el mío. ¿Eh? Lo siento. Acabo de recordar que mi encendedor se quedó sin aceite antes.

Totsuka: ¡No hay problema! ¡Somos el Club Rojo después de todo!

Izumo: Jaja, supongo que tienes razón.

Totsuka: ¡Pues bien, lo encenderé ahora mismo!

Izumo: ¡Oh! ¡Luce bien!

Misaki: ¿Pero el fuego no es un poco débil? ¿No debería ser más como fwoooosh?

Izumo: No. Solo terminará convirtiéndose en nada más que carbón si los enciendes con una llama tan fuerte.

Totsuka: Hmm... Pero creo que sería mejor si fuera un poco más fuerte. Agregando el periódico... pero también nos estamos quedando sin esos.

Misaki: ¡Ok! ¡Lo haré!

Totsuka: ¡Eh? ¡Tú, Yata?

Misaki: ¡¿Qué quieres decir con "Tú, Yata"?!

Totsuka: Bueno... Solo pensé que esto necesitaba ser manejado de una manera más delicada.

Saya: Err, ¿Totsuka-senpai...?

Totsuka: ¡Mmm? ¿Qué ocurre?

Saya: ¡Puedo intentar...?

Totsuka: Oh, seguro. Puedes... ¡Pero puedes...?

Saya: Sí. Siento que funcionará bien esta vez, de alguna manera.

Izumo: ¡Por qué no dejas que lo haga? Nuestro presidente del club hará un seguimiento de cualquier cosa que suceda.

Totsuka: Supongo que tienes razón. ¡Puedo dejártelo a ti entonces?

Saya: ¡Claro!

Saya: (Pude usar mis poderes durante un tiempo cuando estábamos atrapados en la cueva. Pude hacer el movimiento más audaz un poco cuando lo deseé. Lo que significa... ¡El fuego podría volverse más fuerte si lo deseo! ¡Por favor... Actívate; ¡Poder mío...!)

Izumo: ¡Qué pasa con el viento de repente?

Mikoto: ...Solo el viento siendo el viento.

Kamamoto: ¡Vaya! ¡El fuego está ardiendo más fuerte que antes!

Misaki: W-Wow... ¡Es este su poder...? ¡Caliente! ¡El fuego es enorme! ¡Hey, espera! ¡¿No estás exagerando esto?!

Saya: ¡L-Lo siento! Haré algo al respecto en...

Saya: (Ay, que calor...)

Misaki: ¡Date prisa!

Saya: ¡Lo estoy intentando!

Saya: (¡P-Por favor detente! ¡Por favor...!)

Totsuka: Oh... El fuego está ardiendo justo ahora.

Izumo: Uf... Estuve preocupado por un segundo sobre cómo resultaría esto.

Saya: Perdón por molestarlos a todos...

Izumo: Bueno, todo salió bien, ¿no? Fue solo por un segundo, así que todo está bien ya que nadie resultó herido en el proceso.

Totsuka: Sí, así es. Entonces, no te preocupes por eso. Iré a ver cómo se está asando.

Saya: Oh, lo siento. Olvidé algo en el salón del club, así que...

Izumo: Oh, claro. ¡Solo recuerda volver antes de que se terminen de asar las batatas!

Saya: ¡Vale!

Saya: (Mentí sobre olvidar algo. Solo los preocuparía si les dijera que me quemé por lo que sucedió antes. Quiero decir, fui yo quien sugirió hacerlo después de todo. Haa... Mi mano palpita...)

Mikoto: ...Ven.

Saya: ¿Eh?

Mikoto: Sígueme.

Saya: ¿Sempai?

Mikoto: Por aquí.

Saya: Ah, está bien...

Mikoto: Te quemaste la mano, ¿no? Ponla bajo el agua para enfriarla.

Saya: Oh...

Saya: (Así que se dio cuenta.)

Opción 01: Gracias.

Saya: Gracias... ¡Eek!

Mikoto: ¿Qué pasa?

Saya: Solo hace un poco de frío, pero está bien.

Saya: Gracias, senpai.

Mikoto: Refréscate más.

Saya: Está bien.

Opción 02: Estoy bien.

Saya: Estoy bien; tampoco es tan malo, así que realmente no es nada.

Mikoto: No subestimes las quemaduras, por pequeñas que sean. Será malo si empeora.

Saya: Está bien. Perdón por esto.

Mikoto: ¿Por qué ocultaste el hecho de que estabas herida?

Saya: Bueno... Fui yo quien sugirió hacer eso en primer lugar, y no quería causarle problemas a nadie. Pero todo eso se fue al desagüe de todos modos...

Mikoto: ...Je. Los niños no deberían preocuparse por cosas tan triviales.

Saya: ¿Qué?

Mikoto: Hmph.

Saya: Quiero decir... Puede que parezca una niña en comparación con alguien como tú, pero...

Mikoto: Si es así, entonces no te preocupes.

Saya: Senpai... Siento que todos en el Club Rojo son demasiado amables.

Mikoto: ¿En serio?

Saya: Sí. Jeje, gracias. Creo que practicaré más el uso de mi poder la próxima vez. En un lugar más seguro, por supuesto.

Mikoto: Trae a alguien contigo.

Saya: Está bien. Podría entender mis poderes más rápido si hubiera alguien cerca que me diera consejos sobre cómo controlarlos.

Mikoto: Ah... Bueno, supongo que sí.

Saya: (Me alegra de haber entrado en el Club Rojo. Hay gente aquí que me acepta por lo que soy, incluso con mis habilidades a medias. ¡Necesito trabajar más duro...!)

Misaki: Heeeeey, ¡¿qué estás haciendo?! ¡Eres muy lenta! Espera... ¡Mikoto-san también está aquí?!

Saya: Yata-kun.

Misaki: ¡Parece que las batatas estarán listas pronto!

Mikoto: Si. Entendido.

Misaki: ¡D-Deberías darte prisa también!

Saya: Prepararé un poco de agua helada, así que adelante. ¡Iré allí tan pronto como termine!

Mikoto: Sí, seguro.